

Automatic Transmission Flush

Revzija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 1 od 8

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Automatic Transmission Flush

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Tekućina za čišćenje

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	CTP GmbH	
Adresa ulice:	Saalfelder Strasse 35h	
Grad:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Osoba za kontakt:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Ostali podaci

Broj artikla: 1701, 1702, 1705, 1707

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Kategorije opasnosti:

Opasnost od aspiracije: Aspir. toks. 1

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova/kože: Derm. senz. 1

Opasno za vodeni okoliš: Kron. toks. vod. okol. 3

Oznaka upozorenja:

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

2.2. Elementi označivanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici

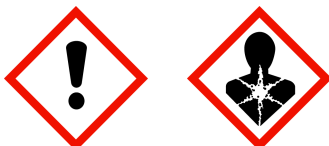
Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Mješavina klorovodika (aromatizirana) C9-C10

Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:



Oznake upozorenja

H304

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

H317

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H412

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti

P101

Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.

Automatic Transmission Flush

Revzija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 2 od 8

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P260	Ne udisati Para/Aerosol.
P270	Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti.
P273	Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
P280	Nositi zaštitne rukavice.
P301+P310	AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P331	NE izazivati povraćanje.
P302+P352	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom vode.
P333+P313	U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
P405	Skladištiti pod ključem.
P501	Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

2.3. Ostale opasnosti

Nema informacija.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Kemijska svojstva

Svojstva pranja, Disperzanti
Antifriksijske komponente
Kombinacije sintetičkih djelatnih tvari
Mješavina otapala
Bezpepelni aditivi

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br. Indeksni-br. REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics	75 - < 80 %
	918-481-9 01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
64742-95-6	Mješavina klorovodika (aromatizirana) C9-C10	15 - < 20 %
	918-668-5 01-2119455851-35	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066	
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate	5 - < 10 %
	276-159-7 01-2120770937-38	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H317 H411	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopiti ih.

Nakon dodira s kožom

Kontaminiranu odjeću i veš, cipele i čarape odmah skinuti.
Zatim isprati s: Voda i sapun.

Automatic Transmission Flush

Revizija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 3 od 8

Ako teškoće ne prestaju otići liječničku.

Nakon dodira s očima

Skinuti kontaktne leće.

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Nakon uzimanja veće količine tvari:

Posavjetovati se s liječnikom.

Nakon gutanja

Dati da se malim gutljajima popije veća količina vode (razrjeđivanje). Posavjetovati se s liječnikom.

NE izazivati povraćanje.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Upozorenje na opasnost od udisanja.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

ABC - prah.

pijesak.

Ugljični dioksid (CO₂).

pjena otporna na alkohol.

Neprikladna sredstva za gašenje

Puni vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Moguć nastanak opasnih produkata razgradnje.

U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: koristiti samostalni uređaj za disanje.

Dodatni savjeti

U slučaju požara ugrožene spremnike hladiti vodom.

Plinove/pare/maglu suzbijati prskajućim vodenim mlazom.

Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Nositi autonomni dišni aparat i zaštitno odijelo za kemikalije.

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Ne udisati plin/dim/pare/aerosol.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Plinove/pare/maglu suzbijati prskajućim vodenim mlazom.

Spriječiti prodor u kanalizaciju ili vode.

U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).

spreječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.4. Uputa na druge odjeljke

Ne postoje podaci

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Automatic Transmission Flush

Revizija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 4 od 8

Savjeti za sigurno rukovanje

Materijalom rukovati samo u zatvorenim postrojenjima ili sustavima. Pare / aerosol treba usisati neposredno na mjestu nastanka.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetravanom mjestu.

ne pohranjivati na temperaturama iznad: 50 °C

Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema informacija.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

8.2. Nadzor nad izloženošću

Opće zaštitne i higijenske mjere

Uprljanu, natopljenu odjeću odmah skinuti.

Ne udisati plin/dim/pare/aerosol.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Pri radu ne uzimati hranu, piće niti pušiti.

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.

Zaštita očiju/lica

Nositi čvrsto prijanjajuće zaštitne naočale ako postoji opasnost od prskanja u oči. (EN 166)

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: NBR (nitrilni kaučuk). FKM (fluor-kaučuk (viton)). (EN374)

Zaštita tijela

Nositi prikladnu zaštitnu odjeću otpornu na otapala u skladu s normom EN 465.

Zaštita dišnog sustava

Ako dođe do stvaranja para/aerosola osigurati dobro prozračivanje.

U slučaju požara: koristiti samostalni uređaj za disanje.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje: tekuć

Boja: žut

Miris: aromatizirano

Promjena stanja

Početna točka vrenja i područje vrenja: 180 - 220 °C

Plamište: 63 °C

Donja granica eksplozivnosti:

Gornja granica eksplozivnosti:

Temperatura paljenja: > 200 °C

Automatic Transmission Flush

Revzija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 5 od 8

Tlak pare: 20 hPa
(Kod 20 °C)
Gustoća (Kod 20 °C): 0.82 - 0.90 g/cm³
Topljivost u vodi: netopiv
(Kod 20 °C)

Topivost u drugim sredstvima za otapanje

Organsko otapalo

9.2. Ostale informacije

Ne postoje podaci

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

10.2. Kemijska stabilnost

Ne razgrađuje se ako se koristi za propisanu namjenu.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Materijal koristiti samo na mjestima na kojima nema otvorenih izvora svjetlosti, plamena i drugih mogućnosti zapaljenja.

Ne razgrađuje se ako se koristi za propisanu namjenu.

10.5. Inkompatibilni materijali

Oksidaciono sredstvo.

Kiselina, koncentriran.

alkalije (pl.) (lužine (pl.)), koncentriran.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni produkti razgradnje.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Automatic Transmission Flush

Revzija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 6 od 8

Akutna toksičnost

CAS-br.	Ime	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	oralni	LD50	> 5000 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50	> 5000 mg/kg	Kunić		
	udisanje (4 h) plin	LC50	>5 ppm	Štakor		
64742-95-6	Mješavina klorovodika (aromatizirana) C9-C10					
	oralni	LD50	>3000 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50	>3160 mg/kg	Štakor		
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate					
	oralni	LD50	>2000 mg/kg	Štakor		

Nadraživanje i nagrizanje

Poslije dodira s kožom: Učestaliji i trajni dodir s kožom može dovesti do iritacije kože.

Nadraživanje očiju: moguće nadražujuće djelovanje.

Senzibilizirajuće djelovanje

nema opasnosti od senzibiliziranja.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

CAS-br.	Ime	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics						
	Akutna otrovnost za ribe	LC50	1000 mg/l	96 h	pastrva (oncorhynchus mykiss)		
	Akutna otrovnost za alge	ErC50	1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50	1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)		
64742-95-6	Mješavina klorovodika (aromatizirana) C9-C10						
	Akutna otrovnost za ribe	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Daphnia magna		
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate						
	Akutna otrovnost za ribe	LC50	2,55 mg/l	96 h	brachydanio rerio		
	Akutna otrovnost za crustacea	EL50	4,90 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Postojanost i razgradivost

Nema informacija.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Ograničen potencijal bioakumulacije.

Automatic Transmission Flush

Revzija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 7 od 8

12.4. Pokretljivost u tlu

Nema informacija.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Nema informacija.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema informacija.

Dodatni savjeti

Spriječiti prodor u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Aspekti odlaganja

Ne zbrinjavati zajedno s otpadom iz kućanstva

Spriječiti prodor u kanalizaciju ili vode.

Točno kodiranje otpada dogovorite s ovlaštenom tvrtkom za zbrinjavanje.

Potrebno je uvesti posebne mjere rukovanja uz uvažavanje zakonskih propisa.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Spremnik potpuno isprazniti.

Neočišćene spremnike ne bušiti, rezati ili zavarivati. (opasnost od eksplozije.)

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Kopneni transport (ADR/RID)

14.1. UN broj:

-

14.2. Pravilno otpremno ime prema

-

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

-

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

-

Dodatni savjeti (Kopneni transport)

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

Dodatni savjeti (Transport unutrašnje plovidbe)

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

Pomorski brodski transport (IMDG)

Dodatni savjeti (Pomorski brodski transport)

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

Dodatni savjeti (Zračni transport)

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nema informacija.

14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Nema informacija.

Automatic Transmission Flush

Revizija: 21.09.2018

Broj materijalima: 1395

Stranica 8 od 8

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

EU uredbe

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics; Mješavina klorovodika (aromatizirana) C9-C10

Dodatni savjeti

Sadrži:

15 - 30 % ugljikovodici, aromatski.

> 30% ugljikovodici, alifatski.

5 - 10 % fosfati

Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 2 - opasan za vodu
(Njemačka):

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Asp. Tox. 1; H304	Postupak izračuna
Skin Sens. 1; H317	Postupak izračuna
Aquatic Chronic 3; H412	Postupak izračuna

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411	Otrovno za voden i okoliš s dugotrajnim učincima.
H412	Štetno za voden i okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

Daljnje obavijesti

Podaci se oslanjaju na današnje stanje našeg znanja, ali ne predstavljaju sigurnost svojstava proizvoda i nisu osnova ugovornog pravnog odnosa.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučio ca)